

**Zeitschrift:** Revue syndicale suisse : organe de l'Union syndicale suisse  
**Herausgeber:** Union syndicale suisse  
**Band:** 53 (1961)  
**Heft:** 5

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# REVUE SYNDICALE SUISSE

ORGANE MENSUEL DE L'UNION SYNDICALE SUISSE

Supplément trimestriel: «TRAVAIL ET SÉCURITÉ SOCIALE»

53<sup>e</sup> année

Mai 1961

N° 5

## Les moyens et les conditions d'une plus grande efficacité grâce à l'automatisation

Par M. le Dr *Georges Hartmann*,  
chargé de cours à l'Institut de l'automatisation de l'Université de Fribourg

*Il est assez de moyens de s'enrichir,  
mais il en est peu d'honnêtes...*

Bacon.

« L'homme voulait voler, se déplacer instantanément d'un point à un autre, il voulait voir à distance, il voulait le don d'ubiquité, il voulait la puissance de la pensée sur les choses, il voulait la lune et les étoiles... La technique a été fidèle au rendez-vous de l'anticipation. » (P. de Latil.)

En effet, un pas immense a été franchi de la *découverte scientifique à l'innovation industrielle pratique*. La science et la technique nous ont apporté ce que nous cherchions et même ce que nous n'attendions pas encore. Matériaux nouveaux, fission et fusion nucléaires, missiles, fusées et antifusées, satellites, radar et antiradar, calculatrices électroniques, transistors, cœurs artificiels, télécommande et téléguidage, toutes ces réalisations scientifiques et techniques hier impensables sont aujourd'hui accueillies sans grande surprise par un public rendu passif par l'accélération même de la progression des connaissances humaines. Chaque fois que la science fait un progrès, ce sont de nouveaux impératifs que le savant pose d'abord au technicien et ensuite au producteur tant dans le domaine des matières premières que dans la transformation mécanique ou physico-chimique de ces matières. Or, la plupart des réalisations scientifiques, techniques, industrielles de ces dix dernières années ont un point commun tant dans leur esprit que dans leur utilisation. *Ce point commun est la recherche opérationnelle et l'automatisation*, sans l'avènement desquelles ces réalisations n'auraient pas eu lieu.

L'importance de la direction d'une entreprise augmente avec l'accroissement du progrès technique et de l'industrialisation: c'est une conséquence normale des inventions et de leurs applications, de l'emploi d'un matériel plus moderne et d'investissements croissants, de l'extension des marchés et de la concurrence, en un mot de la